



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/26-01/304

URBROJ: 354-02/15-26-10

Zagreb, 13. srpnja 2026.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, Zagreb, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Maje Kuhar, predsjednice te Sanje Badrov Ranić i Olge Majdak Huljev, članica, u žalbenom postupku pokrenutom po žalbama žalitelja Finera d.o.o., Zagreb, OIB: 34083443755, i Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, OIB: 92791147193, u odnosu na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0002851, predmet nabave: CBCT aparat za dijagnozu zuba, naručitelja Dom zdravlja Virovitičko-podravske županije, Virovitica, OIB: 02929760936, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, 114/22 i 48/26, dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Odbijaju se žalbe žalitelja Finera d.o.o., Zagreb i Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, kao neosnovane.
2. Odbijaju se zahtjevi za naknadu troškova žalbenog postupka žalitelja Finera d.o.o., Zagreb i Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, kao neosnovani.
3. Odbijaju se zahtjevi za naknadu troškova žalbenog postupka odabranog ponuditelja Remedylink d.o.o., Zagreb, kao neosnovani.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Dom zdravlja Virovitičko-podravske županije, Virovitica, objavio je dana 14. ožujka 2025. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0002851, predmet nabave: CBCT aparat za dijagnozu zuba. Kriterij odabira ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda temeljem kriterija: cijena ponude 90 bodova i rok isporuke 10 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave pristiglo je pet ponuda. Naručitelj je dana 21. svibnja 2025. donio Odluku o odabiru kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Dental Grupa d.o.o., Umag.

Na Odluku o odabiru od 21. svibnja 2025. žalbe su Državnoj komisiji za kontrolu postupka javne nabave izjavili žalitelji Finera d.o.o., Zagreb i Remedylink d.o.o., Zagreb. Povodom izjavljenih žalbi na predmetnu Odluku ovo tijelo je 21. srpnja 2025. donijelo rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/301, URBROJ: 354-02/1-25-7, kojim su žalbe oba žalitelja ocijenjene kao osnovane te je predmetna Odluka o odabiru poništena.

U nastavku postupka naručitelj je izvršio ponovni pregled i ocjenu ponuda te je dvije ponude ocijenio kao valjane. Naručitelj je 23. rujna 2025. donio Odluku o odabiru kojom je odabrao ponudu ponuditelja Remedylink d.o.o., Zagreb.

Na Odluku o odabiru od 23. rujna 2025. žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupka javne nabave 3. listopada 2025. izjavio žalitelj Finera d.o.o., Zagreb. Povodom izjavljene žalbe na predmetnu Odluku ovo tijelo je 14. studenog 2025. donijelo rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/570, URBROJ: 354-02/9-25-8, kojim je žalba žalitelja ocijenjena kao osnovana te je predmetna Odluka o odabiru poništena.

Naručitelj je postupajući po navedenom rješenju Državne komisije od 14. studenoga 2025. proveo postupak pregleda i ocjene ponuda te je 23. prosinca 2025. donio Odluku o poništenju te je navedena Odluka o poništenju u EOJN RH objavljena istoga dana. Na Odluku o poništenju od 23. prosinca 2025. urednu je žalbu Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave 2. siječnja 2026. izjavio žalitelj Finera d.o.o., Zagreb.

Povodom izjavljene žalbe na predmetnu Odluku o poništenju ovo tijelo je 20. siječnja 2026. donijelo rješenje KLASA: UP/II-034-02/26-01/5, URBROJ: 354-2/9-26-6, kojim je žalba žalitelja ocijenjena kao osnovana te je predmetna Odluka o poništenju poništena.

Naručitelj je postupajući po navedenom rješenju Državne komisije od 20. siječnja 2026. proveo postupak pregleda i ocjene ponuda te je dana 6. svibnja 2026. godine donio Odluku o odabiru, Br. odluke: 2189-67-1-01-1264/2026, objavljenu dana 7. svibnja 2026. godine u EOJN RH, kojom je odabrao ponudu ponuditelja Remedylink d.o.o., Zagreb.

Nezadovoljan predmetnom odlukom o odabiru žalbu je dana 18. svibnja 2026. godine izjavio žalitelj Finera d.o.o., Zagreb. Žalitelj u bitnom osporava zakonitost provedenog postupka pregleda i ocjene ponuda te žalbenim zahtjevom traži poništenje odluke o odabiru, kao i naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.320,00 eura.

Također, nezadovoljan predmetnom Odlukom o odabiru, žalbu je dana 15. svibnja 2026. godine izjavio žalitelj Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek. Žalitelj u bitnom osporava zakonitost provedenog postupka pregleda i ocjene ponuda te žalbenim zahtjevom traži poništenje odluke o odabiru, kao i naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.320,00 eura.

Zaključkom ovog tijela od 13. srpnja 2026. godine KLASA: UP/II-034-02/26-01/304, URBROJ: 354-02/15-26-8 predmetni žalbeni postupci su spojeni pozivom na članak 44. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 47/09 i 110/21) te je postupak nastavljen pod gornjom klasom.

Naručitelj u bitnome osporava žalbene navode žalitelja i predlaže odbiti žalbe kao neosnovane.

Odabrani ponuditelj u bitnome osporava žalbene navode žalitelja i predlaže odbiti žalbe kao neosnovanu. Odabrani ponuditelj povodom svake žalbe zahtijeva naknadu troška u iznosu od 1.500,00 eura na ime sastav očitovanja po pravnom zastupniku uvećano za iznos PDV-a, dakle traži ukupan iznos troška od 3.750,00 eura.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda te odabrane ponude i ostalih dokaza pribavljenih u spis.

Žalbe su dopuštene, pravodobne, uredne te izjavljene od ovlaštene osobe.
Žalbe su neosnovane.

Žalitelj Finera d.o.o., Zagreb u žalbi navodi da je došlo do nedopuštene izmjene odabrane ponude. Naime, ističe da je naslovno tijelo prethodnim rješenjem utvrdio da MDR/CE dokumentacija koju je odabrani ponuditelj dostavio u ponudi nije dostatna za dokazivanje sukladnosti ponuđenog uređaja. U ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda naručitelj je za točku 24. Tehničkih specifikacija zatražio upotpunjavanje, međutim, odabrani ponuditelj nije pojasnio prethodno dostavljeni MDR dokaz niti dostavio sastavni dio već dostavljenog dokumenta, već je u odgovoru naveo da u privitku dostavlja Deklaraciju o sukladnosti te dostavio novi MDR dokument. U konkretnom slučaju nije se radilo o pojašnjenju ili upotpunjavanju već dostavljene dokumentacije, već o dostavi novog dokumenta nakon otvaranja ponuda, čime je došlo do izmjene ponude nakon otvaranja ponuda.

Žalitelj također navodi da novi dokaz nije mogao biti prihvaćen kao valjan dokaz, jer nije u cijelosti dostavljen na hrvatskom jeziku. Naime, u rubrici „Namjena” dio teksta naveden je na grčkom pismu, zbog čega dokument nije razumljiv niti provjerljiv na hrvatskom jeziku. Takvo postupanje nije zakonito, osobito jer je naručitelj drugim ponuditeljima odbijao dokumentaciju zbog nedostataka vezanih uz jezik i označavanje.

Žalitelj ističe i da novi MDR dokaz nije postojao u trenutku otvaranja ponuda, jer nosi datum 31. listopada 2025., a rok za dostavu ponuda i otvaranje ponuda bio je 23. travnja 2025. Slijedom navedenog, predmetni MDR dokaz nije postojao u trenutku otvaranja ponuda, a sukladnost ponuđenog proizvoda i ispunjenje tehničkih i regulatornih zahtjeva morali su postojati najkasnije u trenutku isteka roka za dostavu ponuda.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da žalitelj neosnovano tvrdi da je u predmetnom postupku došlo do nedopuštene izmjene ponude odabranog ponuditelja, jer tražena dopuna nije predstavljala izmjenu sadržaja ponude niti izmjenu ponuđenog predmeta nabave, već pojašnjenje i dodatno dokazivanje već ponuđenog uređaja i njegove sukladnosti s tehničkim zahtjevima iz dokumentacije o nabavi. Iz dostavljene dokumentacije i pojašnjenja proizlazi da je ponuđeni uređaj od početka bio isti model uređaja Hyperion X9 Pro, dok je kroz postupak pojašnjenja dodatno potvrđena usklađenost s MDR regulativom i tehničkim zahtjevima. Bitni elementi ponude, uključujući predmet nabave, tehničke karakteristike, cijenu i ostale elemente relevantne za ocjenu ponude, nisu mijenjani. Naručitelj nadalje ističe da je točno da je

u hrvatskom prijevodu Deklaracije o sukladnosti u rubrici „Namjena“ greškom ostala jedna rečenica na grčkom jeziku, međutim, u istom tom uvezu priložen je i engleski izvornik gdje u rubrici „*Intended purpose*“ jasno stoji standardni i općepoznati medicinski izraz: „*Extraoral X-ray equipment for digital panoramic exams, cephalometric exams and tomographies.*“. Naručitelj navodi da prema ujednačenoj praksi naslovnog tijela minorni, generički dijelovi teksta na stranom jeziku ili pismu koji nemaju utjecaj na tehničku sukladnost samog uređaja nisu i ne mogu biti razlog za odbijanje ponude ako je bit dokumenta u cijelosti prevedena i provjerljiva, što ovdje i jest slučaj.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da žalitelj iznosi pravno apsurdnu tezu da dokument izdan s datumom nakon otvaranja ponuda ne može biti predmet upotpunjavanja po članku 293. ZJN 2016. Naime, krovni certifikat sukladnosti sustava kvalitete po MDR-u (br. 013/MDR) izdan je 19. ožujka 2025. godine, dakle prije isteka roka za dostavu ponuda i vrijedi neprekinuto do 2026. godine. Proizvođačka deklaracija je samo popratni tvornički list koji se izdaje unutar tog već postojećeg, važećeg sustava. Nadalje navodi da ustaljena i jasna praksa naslovnog tijela potvrđuje da dokumenti koji se dostavljaju u postupku pojašnjenja i upotpunjavanja ponude mogu nositi datum nakon isteka roka za dostavu ponuda, pod uvjetom da materijalno dokazuju činjenice i statuse koji su postojali u trenutku predaje ponude. Budući da je sustav kvalitete po MDR regulativi bio na snazi u travnju 2025. godine, dostava prijevoda deklaracije predstavlja isključivo formalno upotpunjavanje, a ne izmjenu ponude. Odabrani ponuditelj nadalje navodi da je službena EU Izjava o sukladnosti dostavljena u cijelosti prevedena na hrvatski jezik od strane ovlaštene osobe. Svi ključni identifikacijski podaci (proizvođač, model, klasa rizika, broj krovnog MDR certifikata) ispisani su na hrvatskom i latiničnom pismu, a postojanje minornih, generičkih dijelova teksta na stranom jeziku ili pismu, koji nemaju nikakav utjecaj na utvrđivanje tehničke sukladnosti samog uređaja, ne može biti razlog za odbijanje ponude ako je bit dokumenta u cijelosti prevedena i provjerljiva, što ovdje i jest slučaj.

Uvidom u rješenje naslovnog tijela KLASA: UP/II-034-02/25-01/570, URBROJ: 354-02/9-25-8 od 14. studenog 2025. godine utvrđeno je da se u njemu navodi sljedeće: „Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u tehničke specifikacije predmeta nabave, pa je utvrđeno da je u točki 24. u stupcu „Minimalne tehničke karakteristike/opis uređaja“ propisano: „Uređaj mora imati valjanu CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 te biti zakonski stavljen na tržište Europske unije“, dok ponuditelj popunjava stupac „Oprema zadovoljava tražene karakteristike (da/ne)“ i stupac „Broj stranice iz tehničke dokumentacije (kataloga, specifikacije proizvođača i sl.) gdje se točno nalazi stavka koja jasno i nedvojbeno potvrđuje ispunjavanje tražene/ponuđene tehničke karakteristike/specifikacije“.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u troškovniku naveo da nudi uređaj MY RAY CEFLA Italija HYPERION X9. Nadalje, uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u ispunjenoj tablici tehničke specifikacije za tražene zahtjeve u oba navedena stupca, naveo: „Da“ i „Da, Prilog“ te je kao dokaz priložen dokument naziva „EU certifikat sustava upravljanja kvalitetom“. U navedenom dokumentu je navedeno: „Na bazi procjene izvršene prema Anex 9, odjeljak 1 I 3 Europske direktive 2017/745 ovo tijelo potvrđuje potpunu kvalitetu sustava managementa dokumentacije i implementacije za proizvođača Cefla 40026 Imola, Italija za sljedeće proizvode: panoramske, cefalometrijske, tomografske radiološke uređaje, parne sterilizatore za med. uređaje, dentalne jedinice, mikromotore za dental,

dentalne intraoralne rendgene, dentalne nasadne instrumente i koljičnike, perače i dezinfikatore na bazi ultrazvuka ili temperature za med. upotrebu, perilice, dezinfikatore za dentalne instrumente, kompjuterizirane tomografe, kompjuterizirane tomografe za dentalnu radiologiju zadovoljavaju sukladnost navedenih uređaja s traženim zahtjevima EU regulative. Valjanost ovoga Certifikata je predmet nadzornih aktivnosti certificiranih tijela sukladno sekciji 3 predloženoga anexa. Drugi detalji navedeni su u tehničkom prilogu koji je sastavni i bitan dio ovog certifikata. Ovaj EU certifikat izdaje IMQ S.p.A. kao Prijavljeno tijelo br. 0051 za Uredbu (EU) 2017/745 koja se odnosi na medicinske proizvode. Provedeni pregledi i testovi (reference na primijenjene zajedničke specifikacije i/ili uključene standarde) dokumentirani su u relevantnom IMQ-ovom izvješću o ocjeni sukladnosti, koji se može pratiti kroz IMQ-ove projekte (naznačeno u odjeljku „Povijest revizija“ u nastavku) i dostupan na zahtjev.“ Također, u ponudi odabranog ponuditelja navedeni dokument (EU Certifikat) priložen je i na stranom jeziku (EU Quality Management system certificate) te je na istom u donjem desnom uglu navedeno „Pag. 3 di/of 19“ te „Pag. 4 di/of 19“.

Uredba (EU) 2017/745 Europskog vijeća i Parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2017. o medicinskim proizvodima, o izmjeni Direktive 2001/83/EZ, Uredbe (EZ) br. 178/2002 i Uredbe (EZ) br. 1223/2009 te o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 90/385/EEZ i 93/42/EEZ (dalje: Uredba (EU) 2017/745) člankom 19. (EU izjava o sukladnosti), propisuje: „1. U EU izjavi o sukladnosti navodi se da su zahtjevi utvrđeni u ovoj Uredbi ispunjeni u pogledu obuhvaćenog proizvoda. Proizvođač kontinuirano obnavlja EU izjavu o sukladnosti. EU izjava o sukladnosti mora sadržavati barem informacije iz Priloga IV. i biti prevedena na službeni jezik ili jezike Unije koje zahtijeva jedna ili više država članica u kojima se proizvod stavlja na raspolaganje. Dalje, u Prilogu IV. Uredbe (EU) 2017/745 (EU IZJAVA O SUKLADNOSTI) propisano je: „U EU izjavi o sukladnosti sadržane su sve sljedeće informacije: 1. ime, registrirano trgovačko ime ili registrirani žig proizvođača i, ako je već izdan, SRN proizvođača iz članka 31. te, ako je to primjenjivo, njegova ovlaštenog zastupnika i adresa njihova registriranog mjesta poslovanja na kojoj ih se može kontaktirati te na temelju koje se može utvrditi njihova lokacija; 2. očitovanje da je za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran isključivo proizvođač; 3. osnovni UDI-DI iz Priloga VI. dijela C; 4. ime proizvoda i trgovačko ime, šifra proizvoda, kataloški broj ili drugo nedvosmisleno upućivanje koje omogućuje identifikaciju i sljedivost proizvoda koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti, kao što je, prema potrebi, fotografija, kao i njegova namjena. Osim imena proizvoda ili trgovačkog imena, informacije koje omogućuju identifikaciju i sljedivost mogu se dobiti iz osnovnog UDI-DI-ja iz točke 3.; 5. klasa rizika proizvoda u skladu s pravilima utvrđenima u Prilogu VIII.; 6. očitovanje da je proizvod koji je obuhvaćen ovom izjavom sukladan s ovom Uredbom i, ako je to primjenjivo, sa svakim drugim mjerodavnim zakonodavstvom Unije kojim se predviđa izdavanje EU izjave o sukladnosti; 7. upućivanja na sve zajedničke specifikacije koje su upotrijebljene i u vezi s kojima je izdana izjava o sukladnosti; 8. ako je to primjenjivo, ime i identifikacijski broj prijavljenog tijela, opis provedenog postupka ocjenjivanja sukladnosti te identifikacija izdane potvrde ili potvrda; 9. ako je to primjenjivo, dodatne informacije; 10. mjesto i datum izdavanja izjave, ime i položaj osobe koja ju je potpisala, kao i navod za koga i u čije ime potpisuje, potpis.“.

Iz utvrđenog činjeničnog stanja, a primjenom citiranih odredbi ZJN 2016 i Uredbe (EU) 2017/745 proizlazi da se dostavljeni certifikat ne može smatrati traženim dokumentom. Naime, dostavljeni certifikat je nepotpun budući da zajedno s njim nije dostavljen tehnički prilog, a za koji se u samom certifikatu navodi da je integrirani dio certifikata. Nadalje, iz dostavljenog certifikata nije razvidno da li se izjava o sukladnosti

odnosi na konkretni proizvod proizvođača Cefla (HYPERION X9), a koji je nuđen u ponudi odabranog ponuditelja obzirom su na certifikatu navedene skupine proizvoda, bez imena proizvoda, šifre proizvoda, kataloškog broja ili drugog nedvosmislenog upućivanja koje omogućuje identifikaciju i sljedivost proizvoda koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti. S obzirom na to da iz dostavljenog certifikata nije vidljiva potvrda o sukladnosti za nuđeni uređaj, te da se i sam naručitelj u žalbenom postupku očitovao da su na certifikatu vidljive kategorije (skupine) proizvoda, a ne konkretan proizvod, ne navodeći pritom ni u koju skupinu bi pripadao nuđeni uređaj, kao i da odabrani ponuditelj u žalbenom postupku nije dostavio dokaz kojim bi osporio navod žalitelja, ocjena je ovoga tijela da dostavljeni certifikat ne dokazuje da je ispunjen zahtjev iz točke 24. tehničke specifikacije da uređaj mora imati valjanu CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 te biti zakonski stavljen na tržište Europske unije. Stoga se ovaj žalbeni navod ocjenjuje osnovanim.“.

Točkom 3.5. Uputa za ponuditelje (Jezik i pismo na kojem se izrađuje ponuda ili njezin dio) propisano je sljedeće: „Ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu (iznimno je moguće navesti pojmove na stranom jeziku te koristiti međunarodno priznat izričaj, odnosno tzv. internacionalizme, tuđe riječi i prilagođenice). Također iznimno, dio popratne dokumentacije može biti i na nekom drugom jeziku, ako je tako dozvoljeno u drugim odredbama ove dokumentacije. U slučajevima u kojima dostavljeni prijevod (koji ne mora biti ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača) ostavlja dvojbe i nejasnoće koje onemogućavaju naručitelja da donese nedvojbenu odluku o nekoj odlučnoj činjenici, naručitelj će zatražiti od ponuditelja dostavu ovjerenog prijevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača za jezik s kojeg je prijevod izvršen.“.

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj dana 2. ožujka 2026. uputio odabranom ponuditelju sljedeći zahtjev: „Molimo Vas pojašnjenje dostavljene ponude u dijelu koji se odnosi na sljedeće točke Tehničkih specifikacija: - točka 24. molim upotpunjavanje.“.

Nastavno na naručiteljev zahtjev odabrani ponuditelj je dana 3. ožujka 2026. godine dostavio EU Izjavu o sukladnosti proizvoda izdanu dana 31. listopada 2025. godine na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik. Uvidom u hrvatski prijevod navedenog dokumenta utvrđeno je da je cijeli dokument sastavljen na hrvatskom jeziku, izuzev dijela pod nazivom „Namjena“ koji je isписan na stranom pismu.

Uvidom u dostavljenu Izjavu o sukladnosti utvrđeno je da se u njoj navodi sljedeće: „Naziv proizvođača: CEFLA s.c., Via Selice Provinciale, 23/A, 40026 Imola, Tvornica: CEFLA s.c., Via Bicocca, 14/C 40026 Imola (BO) Italy, *Jedinstveni registracijski broj (SRN): IT-MF-000009228*, EU certificirano (Reg. EU (Reg. EU 2017/745): *013/MDR*, Klasa rizika: (Reg. EU 2017/745): IIB, *Kategorija proizvoda: Panoramska, cefalometrijska i tomografska rendgenska oprema*, Robna marka: myray Model: *hyperion X9 pro*, Serijski broj: 70A12092, Osnovni UDI-DI: 803383793IMXRAYEXB001SY. Izjavljujemo na isključivu vlastitu odgovornost da su ovdje navedeni proizvodi u skladu: s općim zahtjevima sigurnosti i učinkovitosti (Prilog 1) Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima (MDR); s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. (RoHS 2), Delegirana direktiva Komisije (EU) 2015/863 od 31. ožujka 2015. i naknadnim izmjenama i dopunama... Postupak ocjene sukladnosti: na temelju Ur. (EU) 2017/745 — Prilog IX, Poglavlja I, III. *Prijavljeno tijelo: IMQ S.p.A.*“.

Za ocjenu ovog žalbenog navoda mjerodavni pravni okvir predstavljaju odredbe članka 4., 280. stavka 4., članka 293. i članka 425. stavka 6. ZJN 2016.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je naručitelj pravilno prihvatio dostavljenju EU Izjavu o sukladnosti proizvoda, odnosno da je dostavom iste odabrani ponuditelj postupio upravo sukladno zahtjevu naručitelja, a sve u smislu prethodnog utvrđenja naslovnog tijela iz rješenja KLASA: UP/II-034-02/25-01/570, URBROJ: 354-02/9-25-8 od 14. studenog 2025. godine. Naime, iz prethodno dostavljenog „EU certifikata sustava upravljanja kvalitetom“ nije bilo razvidno odnosi li se izjava o sukladnosti na konkretni proizvod proizvođača Cefla (HYPERION X9), a koji je nuđen u ponudi odabranog ponuditelja, s obzirom da su na certifikatu bile navedene skupine proizvoda, bez imena proizvoda, šifre proizvoda, kataloškog broja ili drugog nedvosmislenog upućivanja koje bi omogućavale identifikaciju i sljedivost proizvoda koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti. Uvidom u dostavljenju Izjavu o sukladnosti utvrđeno je da su ranije utvrđeni nedostaci sada u potpunosti otklonjeni, budući da, kao što je već ranije citirano, sada dostavljena Izjava o sukladnosti sadrži jedinstveni registracijski broj (SRN), broj EU certifikacije, klasu rizika, kategoriju proizvoda te navod o robnoj marki uz specifično navođenje modela HYPERION X9 PRO uz njegov serijski broj i UDI-DI broj. Također, valja istaknuti da se novo dostavljena Izjava o sukladnosti proizvoda nedvojbeno može dovesti u izravnu svezu s prethodno dostavljenim EU certifikatom sustava upravljanja kvalitetom, i to putem jedinstvenog registracijskog broja (SRN): IT-MF-000009228, kao i putem broja certifikata 013/MDR. U tom smislu, promašena je argumentacija žalitelja, da je navedeno postupanje naručitelja protivno odredbi sadržanoj u članku 293. ZJN 2016, odnosno da je prihvaćenje dostavljene Izjave o sukladnosti proizvoda dovelo do izmjene ponude. Naime, navedenim dokazom potvrđena je sukladnost ponuđenog uređaja s tehničkim zahtjevima iz dokumentacije o nabavi, u smislu utvrđenja ranijeg rješenja naslovnog tijela, pri čemu bitni elementi ponude, nisu mijenjani. Zbog svih navedenih okolnosti ne može se niti prihvatiti žalbeni navod žalitelja da tehnička usklađenost nije postojala u roku za dostavu ponuda, iako je datum izdavanja Izjave o sukladnosti 31. listopada 2025. Naime, utvrđeni nedostaci u ranijem MDR Certifikatu, sami za sebe, ne znače da ponuđeni predmet nabave nije sukladan propisanim zahtjevima tehničkih specifikacija. Stoga je ovaj dio žalbenog navoda ocijenjen neosnovanim.

Ocjenjujući dio žalbenog navoda koji se odnosi na neprevedeni dio EU Izjave o sukladnosti proizvoda, rubrika „Namjena“, utvrđeno je da su u pravu naručitelj i odabrani ponuditelj kada ističu da postojanje minornih, generičkih dijelova teksta na stranom jeziku ili pismu, koji nemaju nikakav utjecaj na utvrđivanje tehničke sukladnosti samog uređaja, ne može biti razlog za odbijanje ponude ako je bit dokumenta u cijelosti prevedena i provjerljiva, što ovdje i jest slučaj. Naime, iz cijelog dokumenta, a posebice iz dijela kojim se označava kategorija proizvoda (panoramska, cefalometrijska i tomografska rendgenska oprema) proizlazi namjena proizvoda te stoga okolnost da je u konkretnom slučaju izostao prijevod rubrike pod nazivom „Namjena“, nije od utjecaja na zakonitost odluke o odabiru. Stoga je i ovaj dio žalbenog navoda ocijenjen neosnovanim.

Vezano uz dio navoda koji insinuiru kršenje načela jednakog tretmana, jer da je naručitelj drugim ponuditeljima odbijao dokumentaciju zbog nedostataka vezanih uz jezik i označavanje, valja istaknuti da nije riječ o usporedivim situacijama. Naime, naručitelj je od ponuditelja Dental Grupa d.o.o., sukladno članku 293. ZJN 2016, zatražio upotpunjavanje dokumentacije, budući da su prvotno dostavljeni dokazi bili na engleskom jeziku, a ponuditelj je u ostavljenom roku dostavio dokumentaciju na hrvatskom jeziku, međutim ista i dalje nije bila u potpunosti označena niti povezana s tehničkim specifikacijama na način kako je to bilo izričito propisano dokumentacijom o

nabavi, zbog čega nije bilo moguće nedvojbeno utvrditi usklađenost ponuđenog predmeta nabave s tehničkim specifikacijama. Stoga je i ovaj dio žalbenog navoda ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Finera d.o.o., Zagreb, nadalje navodi da odabrani ponuditelj u trenutku donošenja odluke nije imao važeće dokaze tražene dokumentacijom o nabavi. Naime, u Uputama za ponuditelje naručitelj je izričito propisao obvezu dostave certifikata da je ponuditelj ovlašteni serviser za predmet nabave, a odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio: autorizaciju proizvođača s rokom važenja do 31. prosinca 2025., te servisni certifikat/ovlaštenje s rokom važenja do 17. studenog 2025. Međutim, pobijana Odluka o odabiru donesena je 6. svibnja 2026. Slijedom navedenog, u trenutku pregleda i ocjene ponuda u dokumentaciji postupka više nije postojao važeći dokaz da odabrani ponuditelj ima važeće ovlaštenje proizvođača i status ovlaštenog servisera, kako je to bilo zahtijevano dokumentacijom o nabavi.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je u trenutku predaje ponude odabrani ponuditelj dostavio traženu dokumentaciju kojom je dokazivao ispunjavanje uvjeta propisanih dokumentacijom o nabavi. Uvidom u službenu ispravu proizvođača CEFLA s.c. za serviseru Blagojevića dostavljenu u žalbenom postupku razvidno je da je predmetni certifikat izdan 17. studenog 2025. godine i vrijedi do 17. studenog 2027. godine. Certifikat je, dakle, bio u cijelosti važeći u trenutku donošenja Odluke o odabiru. Vezano uz autorizaciju za prodaju, odabrani ponuditelj dostavio je novu ispravu proizvođača CEFLA s.c. izdanu 15. svibnja 2026. kojom se potvrđuje neprekinuti kontinuitet ovlaštenja od 2014. godine, s rokom važenja do 31. prosinca 2026. godine.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da se sposobnost utvrđuje isključivo prema trenutku isteka roka za dostavu ponuda, a dugotrajnost postupka javne nabave koja je nastala bez krivnje odabranog ponuditelja ne može ići na njegovu štetu, pri čemu službene potvrde proizvođača CEFLA s.c. dokazuju neprekinuti kontinuitet statusa prodavatelja i automatsko produljenje ovlaštenja servisa.

Točkom 2. Uputa za ponuditelje kao obvezan sadržaj ponude propisano je: „Ostali dokumenti: Opis: U Tehničkim specifikacijama je tražena Izjava o trajanju jamstvenog roka i Certifikati da je ponuditelj i ovlašteni serviser za predmet nabave.“. Tehničkim specifikacijama propisano je sljedeće: „Ovlašteni servis u RH, priložiti certifikate.“

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio Pismo ovlaštenja, kojom CEFLA s.c., izjavljuje da je odabrani ponuditelj ovlašten za prodaju, bez ekskluzivnosti, Myray proizvoda u Hrvatskoj za dentalni sektor, ovlaštenje stupa na snagu 14. travnja 2025. i vrijedit će do 31. prosinca 2025. Zatim, odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio Izjavu kojim CEFLA s.c. izjavljuje da je Miladin Blagojević iz tvrtke Remedylink d.o.o. postigao odgovarajuće razine tehničke osposobljenosti i ovlašten je instalirati, popravljati i održavati uređaj X9Pro DC, video e-učenje- Myray (EN), vrijedi do 17. studenog 2025.

U žalbenom postupku odabrani ponuditelj dostavio je novu autorizaciju proizvođača CEFLA s.c. izdanu 15. svibnja 2026. kojom se potvrđuje neprekinuti kontinuitet ovlaštenja prodavatelja od 2014. godine, s rokom važenja do 31. prosinca 2026. godine. Također je dostavio novu Izjavu za serviseru Blagojevića izdanu 17. studenog 2025. godine, koja vrijedi do 17. studenog 2027. godine.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod valja istaknuti da su sporni certifikati o ovlaštenom servisu traženi kao dokaz tehničkih specifikacija. U ponudi, a sukladno

zahtjevu iz dokumentacije o nabavi, odabrani ponuditelj je dostavio tražene dokaze, čiji sadržaj i usklađenost s dokumentacijom o nabavi žalitelj ne osporava. S obzirom na navedeno, a budući da žalitelj niti ne tvrdi da odabrani ponuditelj nema ovlaštenje za prodaju nuđenog proizvoda, odnosno ne tvrdi da odabrani ponuditelj nije ovlašten servisier za ponuđeni predmet nabave, a odabrani ponuditelj u žalbenom postupku dostavlja dokaze kojima potvrđuje neprekinuti kontinuitet ovlaštenja odabranog ponuditelja kao prodavatelja s rokom važenja do 31. prosinca 2026. godine te produljenje ovlaštenja servisa do 17. studenog 2027. godine, čime uspješno otklanja prigovor žalitelja, ovaj žalbeni navod je ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Finera d.o.o., Zagreb, nadalje navodi da je drugorangiranom ponuditelju Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, istekla valjanost ponude i jamstva za ozbiljnost ponude prije donošenja Odluke, pa slijedom navedenog, u trenutku donošenja Odluke o odabiru njegova ponuda više nije bila valjana, niti je postojalo važeće jamstvo za ozbiljnost ponude. Unatoč tome, naručitelj je takvu ponudu ocijenio valjanom, čime je postupio protivno dokumentaciji o nabavi i načelu transparentnosti postupka javne nabave.

Naručitelj u odgovoru na žalbu osporava žalitelju pravni interes za osporavanje ponude drugorangiranog ponuditelja. Ističe da je ponuda žalitelja rangirana kao trećerangirana, a budući da je prvorangirana ponuda u potpunosti valjana i odabrana, eventualno isključenje drugorangiranog ponuditelja ni na koji način ne mijenja pravni položaj žalitelja.

Odabrani ponuditelj ističe da budući da je njegova ponuda prvorangirana, u cijelosti valjana i zakonski odabrana, pa status i valjanost ponude drugorangiranog ponuditelja nemaju nikakav utjecaj na zakonitost odabira njegove ponude.

Drugorangirani ponuditelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, u svom očitovanju na žalbu navodi da je naručitelj dopisom od 2. veljače 2026. godine zatražio produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, pritom ne definirajući izrijekom točan rok na koji je produljenje potrebno izvršiti. Postupajući u dobroj namjeri te u skladu s temeljnim načelom savjesnosti i poštenja, ponuditelj je promptno udovoljio zahtjevu naručitelja te je podneskom od 3. veljače 2026. godine potvrdio produženje za značajan vremenski period od dodatnih 90 dana. Činjenica da je naručitelj donio Odluku o odabiru 6. svibnja 2026. godine, dakle, u neznatnom odmaku od svega nekoliko dana nakon isteka formalno deklariranog produljenja od 90 dana, navedeno nema nikakav utjecaj na zakonitost i valjanost ponude.

U prvom redu potrebno je osvrnuti se na osporavanje pravnog interesa žalitelju od strane naručitelja i odabranog ponuditelja.

Prema članku 401. stavku 1. ZJN 2016, pravo na žalbu ima svaki gospodarski subjekt koji ima ili je imao pravni interes za dobivanje određenog ugovora o javnoj nabavi, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili projektnog natječaja i koji je pretrpio ili bi mogao pretrpjeti štetu od navodnoga kršenja subjektivnih prava. Suprotno stajalištu naručitelja i odabranog ponuditelja, ovo tijelo je ocijenilo da žalitelj ima pravni interes za dobivanje predmetnog ugovora. Naime, žalitelj u predmetnom žalbenom postupku upravo osporava valjanost odabrane ponude, ali i drugorangirane ponude, pa bi u slučaju da ovo tijelo utvrdi nezakonitosti u postupanju naručitelja vezano za ocjenu valjanosti navedenih ponuda, isti mogao dobiti predmetni ugovor, te bi mogao pretrpjeti štetu zbog kršenja subjektivnih prava. Dakle, žalitelj bi mogao pretrpjeti štetu od navodnog kršenja subjektivnih prava zbog toga što je eventualno nezakonitim radnjama naručitelja onemogućen odabir njegove ponude.

Za ocjenu ovog žalbenog navoda mjerodavna je odredba propisana člankom 216. ZJN 2016, u kojoj se navodi sljedeće: „(1) Javni naručitelj određuje trajanje jamstva za ozbiljnost ponude sukladno roku valjanosti ponude, a gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. (2) Ako tijekom postupka javne nabave istekne rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, javni naručitelj obavezan je prije odabira zatražiti produženje roka valjanosti ponude i jamstva od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu u primjerenom roku ne kraćem od pet dana.“.

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj dopisom od 2. veljače 2026. godine zatražio drugorangiranog ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, čemu je drugorangirani ponuditelj udovoljio podneskom od 3. veljače 2026. godine kojim je potvrdio produženje za dodatnih 90 dana, dakle do 4. svibnja 2026. godine.

Oduka o odabiru donesena je dana 6. svibnja 2026. godine, a objavljena dana 7. svibnja 2026. godine.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da iako su rok valjanosti ponude i jamstvo za ozbiljnost ponude drugorangiranog ponuditelja istekli nekoliko dana prije donošenja Odluke o odabiru, navedeno nije od utjecaja na zakonitost provedenog pregleda i ocjene ponuda. Naime, sukladno citiranom članku 216. ZJN 2016 naručitelj je obavezan prije odabira zatražiti produženje roka valjanosti ponude i jamstva samo od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj Finera do.o. Zagreb, nadalje navodi da ponuda drugorangiranog ponuditelja Ortopan trgovina i servis d.o.o., ne sadrži valjan dokaz CE/MDR sukladnosti. Naime, ističe da je uvidom u dokument „CE Certifikat.pdf“ utvrđeno da je ponuditelj dostavio: - certifikat izdan prema Direktivi 93/42/EEC (MDD), - certifikat s datumom isteka 12. listopada 2023., dokumentaciju na stranom jeziku, te dokumentaciju iz koje nije moguće nedvojbeno utvrditi da se odnosi upravo na ponuđeni model uređaja. Naručitelj je točkom 24. Tehničke specifikacije zahtijevao valjanu CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 te slijedom navedenog, dostavljena dokumentacija ne predstavlja valjan dokaz sukladnosti ponuđenog uređaja s dokumentacijom o nabavi te takva ponuda nije smjela biti ocijenjena valjanom.

Drugorangirani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da su ovakvi žalbeni navodi u potpunosti neosnovani i predstavljaju pogrešno tumačenje važećih propisa Europske unije i Republike Hrvatske. Naime, točno je da je izvorni certifikat br. 2011/MDD izdan prema Direktivi 93/42/EEZ s inicijalnim datumom isteka 12. listopada 2023. godine. Međutim, stupanjem na snagu Uredbe (EU) 2023/607 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2023. godine izmijenjen je članak 120. Uredbe (EU) 2017/745 (MDR). Navedenom izmjenom, valjanost certifikata izdanih u skladu s Direktivom 93/42/EEZ koji su bili valjani na dan 26. svibnja 2021., zakonski je produžena po samom pravu (*ex lege*) do 31. prosinca 2028. godine za medicinske proizvode klase IIb. U sastavu dostavljenog dokumenta nalazi se službeno pismo potvrde (Confirmation Letter) izdano od strane ovlaštenog prijavljenog tijela (Notified Body) IMQ S.p.A. (NB 0051). U Tablici 2 navedenog dokumenta izričito se navodi da su uređaji proizvođača DE GOTZEN SRL pod nazivom X-mind prime (klasa IIb) obuhvaćeni podnesenim zahtjevom za ocjenjivanje sukladnosti prema MDR-u te da se na njih odnosi zakonsko produljenje izvornog certifikata br. 2011/MDD. Naručitelj je

točkom 24. Tehničkih specifikacija zahtijevao valjanu CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 (MDR). Budući da su prijelazne odredbe Uredbe (EU) 2017/745 (MDR) sastavni dio važećeg regulatornog okvira s izravnim učinkom u Republici Hrvatskoj, uređaj koji zakonito koristi produženje MDD certifikata putem mehanizma iz Uredbe (EU) 2023/607 u potpunosti ispunjava sve zahtjeve sukladnosti. Stoga je priložen certifikat pravno važeći i na snazi. Nadalje, dokumentacija prijavljenog tijela IMQ S.p.A. izravno imenuje proizvođača DE GOTZEN SRL i konkretne nazive modela uređaja (X-mind prime, X-mind trium, itd.), čime je povezanost s ponuđenim predmetom nabave nedvojbeno dokazana. Što se tiče navoda o stranom jeziku, CE certifikati i popratna pisma prijavljenih tijela izdaju se na standardiziranim europskim obrascima, pri čemu su ključni tehnički i regulatorni podaci općerazumljivi, provjerljivi i uobičajeno prihvaćeni u praksi javne nabave medicinske opreme. Slijedom svega navedenog, predloženi uređaj posjeduje apsolutno valjanu i zakonitu CE oznaku sukladno važećim propisima.

Uvidom u drugorangiranu ponudu utvrđeno je da istoj prileži dokument naziva „CE Certifikat.pdf” u cijelosti na stranom jeziku.

Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda naručitelj je u pogledu drugorangirane ponude konstatirao sljedeće: „Naručitelj je, sukladno članku 293. Zakon o javnoj nabavi, zatražio od ponuditelja upotpunjavanje dokumentacije, budući da su prvotno dostavljeni dokazi bili na engleskom jeziku, protivno zahtjevima dokumentacije o nabavi. Postupajući po zahtjevu naručitelja temeljem članka 293. Zakona o javnoj nabavi, ponuditelj je u ostavljenom roku dostavio upotpunjenu dokumentaciju na hrvatskom jeziku. Naručitelj je pregledom dostavljenih dokaza utvrdio da je dokumentacija propisno označena i povezana s tehničkim specifikacijama, sukladno zahtjevima iz dokumentacije o nabavi. Time je ponuditelj u cijelosti otklonio prvotni nedostatak, čime je nedvojbeno utvrđena usklađenost ponuđenog predmeta nabave s traženim tehničkim specifikacijama. Slijedom navedenog, ponuda se ocjenjuje kao pravilna i valjana.“.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je sporni certifikat nepreveden, odnosno u cijelosti na stranom jeziku, čime je u suprotnosti s dokumentacijom o nabavi, konkretno točkom 3.5. Uputa za ponuditelje te se kao takav ne može ispitati. Naručitelj je stoga nezakonito postupio prihvativši takav dokaz kao valjan te je stoga ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim, ali bez utjecaja na zakonitost odluke o odabiru, budući da žalitelj nije uspio osporiti valjanost odabrane ponude.

Žalitelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, u svojoj žalbi navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao ispunjenje zahtjeva iz Tehničke specifikacije kojim je tražen ovlašteni servis u RH uz prilaganje certifikata, budući da su dostavljeni certifikati/ovlaštenja istekli te ne dokazuju postojanje važećeg ovlaštenog servisa u trenutku pregleda i ocjene ponuda. Naime, odabrani ponuditelj dostavio je izjavu proizvođača o ovlaštenju za prodaju Myray proizvoda, međutim iz iste je vidljivo da je rok važenja predmetne izjave istekao dana 31. prosinca 2025. godine, dok nova odnosno obnovljena izjava s važećim rokom nije dostavljena. Nadalje, iz dostavljenog servisnog certifikata proizlazi da je Miladin Blagojević ovlašteni serviser za uređaj X9 Pro DC, međutim predmetni certifikat vrijedi do 17. studenog 2025. godine, dok obnovljeni odnosno važeći certifikat nije priložen.

Naručitelj u odgovoru na žalbu ističe da je žalitelj s predmetnim žalbenim navodom zakasnio, budući da je riječ o inicijalnoj dokumentaciji odabranog ponuditelja poznatoj nakon prve odluke o odabiru još 2025. godine, na koju žalitelj nije podnio žalbu, čime je konzumirao svoja procesna prava. Podredno, naručitelj u odgovoru na

žalbu navodi da je u trenutku predaje ponude odabrani ponuditelj dostavio traženu dokumentaciju kojom je dokazivao ispunjavanje uvjeta propisanih dokumentacijom o nabavi. Uvidom u službenu ispravu proizvođača CEFLA s.c. za servisera Blagojevića dostavljenu u žalbenom postupku razvidno je da je predmetni certifikat izdan 17. studenog 2025. godine i izričito vrijedi do 17. studenog 2027. godine. Certifikat je, dakle, bio u cijelosti važeći u trenutku donošenja Odluke o odabiru. Vezano uz autorizaciju za prodaju, odabrani ponuditelj dostavio je novu ispravu proizvođača CEFLA s.c. izdanu 15. svibnja 2026. kojom se potvrđuje neprekinuti kontinuitet ovlaštenja od 2014. godine, s rokom važenja do 31. prosinca 2026. godine.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da žalitelj ne može osporavati dokumente iz inicijalne ponude koji su mu bili dostupni nakon prve odluke o odabiru, a koje u prvom žalbenom roku nije osporavao. Podredno, odabrani ponuditelj navodi da žalitelj zlonamjerno interpretira datume navedene na inicijalnim dokumentima. Iz izjave proizvođača CEFLA s.c., koju odabrani ponuditelj dostavlja uz ovo očitovanje, izričito proizlazi da se predmetna ovlaštenja automatizmom produžuju sve do opoziva ili raskida. Slijedom navedenog, formalni datumi otisnuti na starijim certifikatima predstavljali su isključivo administrativne kontrolne točke, dok je pravni odnos i status ovlaštenog distributera i servisera bio aktivna i neprekinuta konstanta. Prekid statusa ovlaštenog servisa u RH nikada nije nastupio.

U pogledu isticanja prekluzije žalbenog navoda od strane naručitelja i odabranog ponuditelja, valja napomenuti da žalitelj žalbenim navodom ne osporava sadržaj dokumenata dostavljenih u ponudi i činjenicu da su ti dokumenti u trenutku dostave bili sukladni zahtjevu iz dokumentacije o nabavi, već ističe da je važenje navedenih dokumenata (certifikata) isteklo prije donošenja Odluke o odabiru koja je predmet žalbenog postupka. Dakle, navedeni žalbeni navodi nisu mogli biti istaknuti ranije, odnosno prije donošenja upravo osporene Odluke o odabiru od 6. svibnja 2026.

U odnosu na ocjenu žalbenog navoda, a radi izbjegavanja nepotrebnog ponavljanja činjeničnog supstrata i ocjene žalbenog navoda, upućuje se na raniji dio rješenja kojim je odlučeno o identičnom žalbenom navodu žalitelja Finera d.o.o., Zagreb, te se i ovaj žalbeni navod ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, nadalje navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao ispunjenje tehničkog zahtjeva kojim je propisano da uređaj mora imati valjanu CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 te biti zakonito stavljen na tržište Europske unije, budući da dostavljena dokumentacija ne omogućuje identifikaciju konkretnih uređaja obuhvaćenih certifikatom niti predstavlja pravno potpun dokaz sukladnosti. Naime, odabrani ponuditelj uz ponudu je dostavio dokument naziva „DZ VIROVITICA CBCT CE CERTIFIKAT S PRIJEVODOM NA HRVATSKI“, međutim iz sadržaja istoga proizlazi da se dokument odnosi generički na skupinu proizvoda, bez jasnog i nedvojbenog navođenja konkretnih modela odnosno uređaja koji su predmet nabave. Dodatno, na samom dokumentu izričito je navedeno: „Drugi detalji indicirani su u tehničkom prilogu koji je integrirani dio ovog certifikata.“ Međutim, tehnički prilog koji bi sadržavao popis uređaja obuhvaćenih predmetnim certifikatom te njihove identifikacijske podatke nije dostavljen uz ponudu odabranog ponuditelja. Slijedom navedenog, dostavljeni dokument bez pripadajućeg tehničkog priloga predstavlja nepotpunu dokumentaciju te ne može služiti kao valjan dokaz da konkretno ponuđeni uređaj posjeduje CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 (MDR) niti da je zakonito stavljen na tržište Europske unije. Nadalje, u postupku pojašnjenja dokumentacije odabrani ponuditelj dostavio je deklaraciju o sukladnosti (EC Declaration of Conformity), međutim niti tom prilikom nije dostavljen tehnički prilog

koji čini sastavni dio prethodno dostavljenog CE certifikata i kojim bi se moglo utvrditi da je konkretno ponuđeni uređaj obuhvaćen predmetnim CE certifikatom. Stoga odabrani ponuditelj nije na valjan i nedvojben način dokazao ispunjenje predmetnog tehničkog zahtjeva, zbog čega njegova ponuda nije smjela biti ocijenjena valjanom.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je žalitelj sa žalbenim navodom zakasnio, jer žalitelj žalbenim navodima osporava dokumente koji su bili dio inicijalne ponude odabranog ponuditelja. Nadalje, naručitelj navodi da je postupao sukladno članku 293. ZJN 2016 te je od ponuditelja zatražio pojašnjenje i upotpunjavanje dokumentacije radi otklanjanja nejasnoća u vezi dostavljene tehničke dokumentacije. Iz dostavljene dokumentacije i pojašnjenja proizlazi da je ponuđeni uređaj od početka bio isti model uređaja Hyperion X9 Pro, dok je kroz postupak pojašnjenja dodatno potvrđena usklađenost s MDR regulativom i tehničkim zahtjevima. Sukladno važećoj Uredbi (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima (MDR), primarni dokument kojim se dokazuje sukladnost medicinskog proizvoda i stavljanje na tržište EU jest Deklaracija o sukladnosti (EU Declaration of Conformity). Odabrani ponuditelj je u postupku pojašnjenja po članku 293. ZJN 2016 dostavio upravo taj dokument.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju na žalbu navodi da sukladno važećoj Uredbi (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima (MDR), primarni dokument kojim se dokazuje zakonito stavljanje na tržište i sukladnost proizvoda jest Deklaracija o sukladnosti (EC Declaration of Conformity) koju izdaje sam proizvođač. Odabrani ponuditelj je u postupku pojašnjenja priložio službenu Deklaraciju o sukladnosti proizvođača, prevedenu na hrvatski jezik. Iz navedene Deklaracije nedvojbeno i izravno proizlazi da je konkretno ponuđeni uređaj obuhvaćen certifikatom te da u potpunosti posjeduje valjanu CE oznaku sukladno MDR-u.

U pogledu naručiteljevog isticanja da je žalitelj s predmetnim žalbenim navodom zakasnio, uvodno valja istaknuti da je upravo dostavljanje dokaza da konkretno ponuđeni uređaj posjeduje CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745 bilo predmetom dodatnog pojašnjavanja u postupku pregleda i ocjene ponuda koji je prethodio pobijanoj Odluci o odabiru te u pogledu istog postoje nove okolnosti koje žalitelj ima pravo osporavati u ovom žalbenom postupku.

Kao što je već ranije u ovom rješenju, povodom žalbe žalitelja Finera d.o.o., Zagreb, navedeno, uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj dana 2. ožujka 2026. uputio odabranom ponuditelju sljedeći zahtjev: „Molimo Vas pojašnjenje dostavljene ponude u dijelu koji se odnosi na slijedeće točke Tehničkih specifikacija: - točka 24. molim upotpunjavanje.“.

Nastavno na naručiteljev zahtjev odabrani ponuditelj je dana 3. ožujka 2026. godine dostavio EU Izjavu o sukladnosti proizvoda izdanu dana 31. listopada 2025. godine na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik..

Uvidom u dostavljenu Izjavu o sukladnosti proizvoda utvrđeno je da se u njoj navodi sljedeće: „Naziv proizvođača: CEFLA s.c., Via Selice Provinciale, 23/A, 40026 Imola, Tvornica: CEFLA s.c., Via Bicocca, 14/C 40026 Imola (BO) Italy, Jedinstveni registracijski broj (SRN): IT-MF-000009228, EU certificirano (Reg. EU (Reg. EU 2017/745): 013/MDR, Klasa rizika: (Reg. EU 2017/745): IIB, Kategorija proizvoda: Panoramska, cefalometrijska i tomografska rendgenska oprema, Robna marka: myray, Model: hyperion X9 pro, Serijski broj: 70A12092, Osnovni UDI-DI: 803383793IMXRAYEXB001SY. Izjavljujemo na isključivu vlastitu odgovornost da su ovdje navedeni proizvodi u skladu: s općim zahtjevima sigurnosti i učinkovitosti (Prilog 1) Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima (MDR); s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. (RoHS 2), Delegirana direktiva Komisije (EU) 2015/863 od 31. ožujka 2015. i naknadnim izmjenama i

dopunama... Postupak ocjene sukladnosti: na temelju Ur. (EU) 2017/745 — Prilog IX, Poglavlja I, III. Prijavljeno tijelo: IMQ S.p.A.“.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je naručitelj pravilno prihvatio dostavljenu EU Izjavu o sukladnosti proizvoda, odnosno da je dostavom iste odabrani ponuditelj postupio upravo sukladno zahtjevu naručitelja, a sve u smislu prethodnog utvrđenja naslovnog tijela iz rješenja KLASA: UP/II-034-02/25-01/570, URBROJ: 354-02/9-25-8 od 14. studenog 2025. godine. Naime, iz prethodno dostavljenog „EU certifikata sustava upravljanja kvalitetom“ nije bilo razvidno odnosi li se izjava o sukladnosti na konkretni proizvod proizvođača Cefla (HYPERION X9), a koji je nuđen u ponudi odabranog ponuditelja, s obzirom da su na certifikatu bile navedene skupine proizvoda, bez imena proizvoda, šifre proizvoda, kataloškog broja ili drugog nedvosmislenog upućivanja koje bi omogućavale identifikaciju i sljedivost proizvoda koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti. Uvidom u dostavljenu Izjavu o sukladnosti utvrđeno je da su ranije utvrđeni nedostaci sada u potpunosti otklonjeni, budući da, kao što je već ranije citirano, sada dostavljena Izjava o sukladnosti sadrži jedinstveni registracijski broj (SRN), broj EU certifikacije, klasu rizika, kategoriju proizvoda te navod o robnoj marki uz specifično navođenje modela HYPERION X9 PRO uz njegov serijski broj i UDI-DI broj. Također, valja istaknuti da se novo dostavljena Izjava o sukladnosti proizvoda nedvojbeno može dovesti u izravnu svezu s prethodno dostavljenim EU certifikatom sustava upravljanja kvalitetom, i to putem jedinstvenog registracijskog broja (SRN): IT-MF-000009228, kao i putem broja certifikata 013/MDR. U tom smislu, promašena je argumentacija žalitelja, da je odabrani ponuditelj bio dužan dostaviti tehnički prilog CE certifikata dostavljenog u izvornoj ponudi, odnosno da bi isključivo dostavom tehničkog priloga mogao dokazati da konkretno ponuđeni uređaj posjeduje CE oznaku sukladno Uredbi (EU) 2017/745. Naprotiv, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavljenom Izjavom o sukladnosti proizvoda, koja se nedvojbeno može dovesti u izravnu svezu s prethodno dostavljenim EU certifikatom sustava upravljanja kvalitetom, dokazao ispunjavanje zahtjeva traženo Tehničkim specifikacijama te postupio sukladno prethodnom rješenju ovog tijela. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, nadalje navodi da odabrani ponuditelj nije dokazao ispunjenje tehničkog zahtjeva iz Tehničke specifikacije stavke 2., kojim je propisano da uređaj mora biti fiksiran u podlogu i dodatno u zid zbog stabilnosti uređaja i dodatnog osiguranja. Naime, odabrani ponuditelj je kao dokaz ispunjenja navedenog zahtjeva dostavio dokument označen kao „Katalog str. 35“. Međutim, iz predmetnog dokumenta nije jasno i nedvojbeno vidljivo da se ponuđeni uređaj fiksira u podlogu i dodatno u zid, kako je izričito zahtijevano Tehničkom specifikacijom.

Naručitelj ističe da je žalitelj s isticanjem predmetnog žalbenog navoda zakasnio, a podredno ističe sljedeće. Odabrani ponuditelj u svojoj ponudi dostavio je tehničku dokumentaciju proizvođača, uključujući katalog uređaja, iz koje je bilo moguće utvrditi tehničke karakteristike i konstrukciju ponuđenog uređaja te način njegove instalacije i korištenja. Prilikom pregleda i ocjene ponuda naručitelj je ocijenio da dostavljena dokumentacija pruža dostatnu osnovu za zaključak da ponuđeni uređaj ispunjava predmetni tehnički zahtjev. Žalitelj u svojoj žalbi ne dokazuje da ponuđeni uređaj ne ispunjava traženi zahtjev niti da predmetni način montaže nije moguć ili predviđen za ponuđeni uređaj, već isključivo osporava razinu detaljnosti dostavljene tehničke dokumentacije. Naručitelj napominje da dokumentacijom o nabavi nije bio propisan poseban oblik niti razina detaljnosti tehničkog dokaza kojim se mora

dokazivati predmetna karakteristika, već je bilo potrebno iz dostavljene dokumentacije utvrditi sukladnost ponuđenog uređaja sa zahtjevima iz Tehničke specifikacije.

Uvidom u točku 2. Tehničke specifikacije utvrđeno je da je istom traženo: „Uređaj fiksiran u podlogu i dodatno u zid zbog stabilnosti uređaja i dodatnog osiguranja, što u konačnici rezultira kvalitetnijim snimkama, pozicioniranje pacijenta licem u lice.“, a odabrani ponuditelj je za navedenu stavku upisao „DA“ te kao dokaz naznačio „Katalog str 35“.

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da dokument naziva „KATALOG NOVI SA DOKAZIMA Hyperion_X9pro hrvatski.pdf“ čini sastavni dio izvorne ponude, koji nije bio naknadno pojašnjavan/upotpunjavan, dakle bio je poznat još u trenutku donošenja Odluke o odabiru br. 2189-67-1-01-2155/2025 od 23. rujna 2025., kojom je odabran isti ponuditelj kao i sada pobijanom Odlukom o odabiru (Remedylink d.o.o., Zagreb). Stoga je u odnosu na dokazivanje sukladnosti točke 2. Tehničkih specifikacija, u odnosu na ponudu odabranog ponuditelja, žalitelj trebao izjaviti žalbu na Odluku o odabiru od 23. rujna 2025., a što je propustio učiniti.

Naime, žalbeni postupak se vodi u skladu s načelima učinkovitosti i ekonomičnosti (članak 399. ZJN 2016) te Državna komisija nije ovlaštena kontrolirati činjenično i pravno stanje koje je bilo predmetom prethodne žalbe u istom postupku nabave (članak 404. stavak 3. ZJN 2016). Pri tome činjenično i pravno stanje koje je bilo predmetom prethodne žalbe uključuje i situaciju kada u ranijem žalbenom postupku nisu izneseni određeni žalbeni navodi, zbog čega je u kasnijem žalbenom postupku u istom postupku javne nabave isključena ocjena žalbenih navoda koji nisu (a mogli su biti) izneseni u ranijem postupku (navedeni stav je potvrđen presudama Visokog upravnog suda Republike Hrvatske, primjerice, presudom poslovni broj: UsII-215/23-5). Drugačijim tumačenjem, omogućilo bi se, protivno načelu ekonomičnosti postupka, žalitelju da povodom svake nove odluke naručitelja dobije novi rok za osporavanje dijela pregleda i ocjene ponuda koji nije mijenjan u ponovljenom pregledu i ocjeni, iako je zakonom rok za izjavljivanje žalbe u odnosu na postupak pregleda i ocjene izričito ograničen na deset dana od primitka odluke. Stoga, predmetni žalbeni navod ne može biti predmet kontrole pred ovim tijelom u konkretnom žalbenom postupku, odnosno žalitelj je s istim zakasnio.

Žalitelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, nadalje navodi da odabrani ponuditelj nije na jasan i nedvojben način dokazao ispunjenje tehničkog zahtjeva iz Tehničke specifikacije pod rednim brojem 13., budući da iz dostavljene dokumentacije nije moguće jasno utvrditi gdje se dokaz nalazi, niti je dostavljena dokumentacija međusobno usklađena u pogledu tehničkih karakteristika ponuđenog uređaja. Naime, za Tehničku specifikaciju pod rednim brojem 13. odabrani ponuditelj uputio je na oznaku „str. 29 aom“, međutim iz takve oznake nije moguće jasno i nedvojbeno utvrditi gdje se predmetni dokaz nalazi u dostavljenoj dokumentaciji, niti koji dokument predstavlja dokaz ispunjenja traženog tehničkog zahtjeva. Nadalje, u dokumentu naziva „DZ VIROVITICA CBCT IZJAVE PO TEH SPEC TOČKE 13,14,15,22“ nalazi se izjava odabranog ponuditelja dana pod punom kaznenom i materijalnom odgovornošću kojom isti navodi da uređaj HYPERION X 6 ima 5 trajnih licenci i neograničen broj preglednika. Međutim, uređaj HYPERION X 6 nije uređaj ponuđen u predmetnom postupku javne nabave. Dodatno, navedena izjava proturječi podacima koje je sam odabrani ponuditelj naveo u dokumentu „61-25 Tehnička specifikacija“, pod stupcem D (Ponuđene tehničke karakteristike/specifikacije), gdje je navedeno da ponuđeni uređaj sadrži neograničen broj licenci. Dakle, iz dostavljene dokumentacije proizlazi da se dio dokumentacije odnosi na drugi uređaj koji nije predmet ponude, da

postoji proturječnost u podacima o broju licenci, te da nije moguće na jasan i nedvojbjen način utvrditi koje tehničke karakteristike stvarno posjeduje ponuđeni uređaj.

Naručitelj ističe da je žalitelj s isticanjem ovog žalbenog navoda zakasnio, a podredno navodi sljedeće. Primarni, ključni i pravno obvezujući dokument u ponudi jest Tehnička specifikacija (tablica sukladnosti). U stupcu D predmetne specifikacije, odabrani ponuditelj je za ponuđeni model X9 Pro jasno, nedvojbeno i pravno obvezujuće naveo podatak: „Ponuđeni uređaj sadrži neograničen broj licenci“. Popratni dokument u kojem se omaškom spominje model X6 predstavlja višak dokumentacije, koji dokumentacijom o nabavi uopće nije bio zahtijevan kao dokaz valjanosti ponude

Uvidom u točku 13. Tehničke specifikacije utvrđeno je da je istom traženo: „2D softverski paket s minimalno 5 trajnih licenci i neograničenim brojem preglednika (viewer-a)“, a odabrani ponuditelj je za navedenu stavku upisao „DA“ te kao dokaz naznačio „str 29 aom, neograničen broj licenci.“

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da dokument naziva „RADIUS 61-25 ZADNJA ISPUNJENA Tehnička specifikacija –4. ISPRAVAK – 17.04.2025..xlsx“, kao i dokument naziva „DZ VIROVITICA CBCT IZJAVE PO TEH SPEC TOČKE 13,14,15,22“ čine izvorni ponude koji nije bio naknadno pojašnjavan/upotpunjavan.

Stoga je u odnosu na dokazivanje sukladnosti vezano za točku 13. Tehničkih specifikacija žalitelj trebao izjaviti žalbu na Odluku o odabiru br. 2189-67-1-01-2155/2025 od 23. rujna 2025., kojom je odabran isti ponuditelj kao i sada pobijanom Odlukom o odabiru (Remedylink d.o.o., Zagreb), a što je žalitelj propustio učiniti.

Naime, žalbeni postupak se vodi u skladu s načelima učinkovitosti i ekonomičnosti (članak 399. ZJN 2016) te Državna komisija nije ovlaštena kontrolirati činjenično i pravno stanje koje je bilo predmetom prethodne žalbe u istom postupku nabave (članak 404. stavak 3. ZJN 2016). Pri tome činjenično i pravno stanje koje je bilo predmetom prethodne žalbe uključuje i situaciju kada u ranijem žalbenom postupku nisu izneseni određeni žalbeni navodi, zbog čega je u kasnijem žalbenom postupku u istom postupku javne nabave isključena ocjena žalbenih navoda koji nisu (a mogli su biti) izneseni u ranijem postupku (navedeni stav je potvrđen presudama Visokog upravnog suda Republike Hrvatske, primjerice, presudom poslovni broj: UsII-215/23-5). Drugačijim tumačenjem, omogućilo bi se, protivno načelu ekonomičnosti postupka, žalitelju da povodom svake nove odluke naručitelja dobije novi rok za osporavanje dijela pregleda i ocjene ponuda koji nije mijenjan u ponovljenom pregledu i ocjeni, iako je zakonom rok za izjavljivanje žalbe u odnosu na postupak pregleda i ocjene izričito ograničen na deset dana od primitka odluke. Stoga, predmetni žalbeni navod ne može biti predmet kontrole pred ovim tijelom u konkretnom žalbenom postupku, odnosno žalitelj je s istim zakasnio.

Žalitelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, nadalje navodi da odabrani ponuditelj nije na jasan, nedvojben i međusobno usklađen način dokazao ispunjenje tehničkog zahtjeva iz Tehničke specifikacije pod rednim brojem 14. koji se odnosi na broj trajnih licenci 3D softverskog paketa. Naime, naručitelj je u Tehničkoj specifikaciji pod rednim brojem 14. propisao sljedeći zahtjev: „3D softverski paket s min. 3 trajne licence sa svim standardnim alatima.“ U dokumentu „61-25 Tehnička specifikacija“ odabrani ponuditelj pod stupcem D (Ponuđene tehničke karakteristike/specifikacije) navodi: „5 licenci za 5 radnih stanica“. Međutim, u dokumentu „DZ VIROVITICA CBCT IZJAVE PO TEH SPEC TOČKE 13,14,15,22“, koji se ponovno odnosi na uređaj HYPERION X 6, a ne na uređaj ponuđen u predmetnom postupku, odabrani ponuditelj

navodi: „3D softverski paket sa 3 trajne licence sa svim standardnim alatima“. Zbog navedenog proturječja naručitelj je zatražio pojašnjenje. Na navedeni zahtjev odabrani ponuditelj dostavio je sljedeće pojašnjenje: „U izjavi smo naveli softverski paket s tri licence i neograničenim brojem preglednika kako bi se zadovoljila minimalna tehnička specifikacija ali u stvarnosti nudimo 5 licenci i neograničen broj preglednika kako je navedeno u tehničkom listu“. Međutim, predmetno pojašnjenje dodatno potvrđuje neusklađenost i proturječnost dostavljene dokumentacije budući da u izjavi nije navedeno „tri licence i neograničen broj preglednika“, kako to odabrani ponuditelj tvrdi u pojašnjenju, već je navedeno isključivo „3 trajne licence sa svim standardnim alatima“, a za tvrdnju o neograničenom broju preglednika nije dostavljen nikakav dokaz, niti je dostavljen dokaz kojim bi se potvrdilo da ponuđeni uređaj doista sadrži 5 licenci i neograničen broj preglednika.

Stavkom 14. Tehničke specifikacije naručitelj je zahtijevao: „3D softverski paket s min. 3 trajne licence sa svim standardnim alatima“, a odabrani ponuditelj je u dostavljenoj Tehničkoj specifikaciji naveo da nudi: „5 licenci za 5 radnih stanica“.

Uvidom u dokument naziva „DZ VIROVITICA CBCT IZJAVE PO TEH SPEC TOČKE 13,14,15,22“, koji čini sastavni dio izvorne ponude, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj u njemu naveo da za stavku 14. Tehničkih specifikacija nudi: „3D softverski paket sa 3 trajne licence sa svim standardnim alatima“.

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj dana 2. ožujka 2026. godine odabranom ponuditelju uputio zahtjev za pojašnjenjem sljedećeg sadržaja: „Točka 14. - u Izjavi je navedeno 3, nejasno je koliko se u biti nudi, molim pojašnjenje.“.

Odabrani ponuditelj dostavio je dana 3. ožujka 2026. pojašnjenje sljedećeg sadržaja: „U izjavi smo naveli softverski paket sa tri licence i neograničenim brojem preglednika kako bi se zadovoljila minimalna tehnička specifikacija, ali u stvarnosti nudimo 5 licenci i neograničeni broj preglednika kako je navedeno u tehničkom listu.“.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je odabrani ponuditelj svojim pojašnjenjem u potpunosti otklonio nejasnoću vezanu uz ispunjavanje zahtjeva točke 14. Tehničkih specifikacija. Naime, odabrani ponuditelj je svojim pojašnjenjem od 3. ožujka 2026. izrijeком potvrdio da nudi 5 licenci i neograničeni broj preglednika i na taj način otklonio postojanje kontradiktornih podataka u ponudi. Suprotno navodu žalitelja, odabrani ponuditelj za isto nije trebao, sukladno dokumentaciji o nabavi, dostavljati neki dodatni dokaz, već je vlastitom izjavom potvrdio da nudi traženo. Stoga je ovaj dio žalbenog navoda ocijenjen neosnovanim.

U pogledu navoda da se u dokumentu naziva „DZ VIROVITICA CBCT IZJAVE PO TEH SPEC TOČKE 13,14,15,22“ spominje model Hyperion XG6, ističe se da je navedeni dokument dio izvorne ponude odabranog ponuditelja te je u tom smislu žalitelj s isticanjem žalbenog navoda kojim upućuje na proturječnost u navođenju ponuđenog modela uređaja zakasnio.

Žalitelj, Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek, nadalje navodi da dostavljena tehnička dokumentacija odabranog ponuditelja sadržava brojne međusobno proturječne, netočne i neusklađene podatke zbog kojih nije moguće na jasan i nedvojbjen način utvrditi koje tehničke karakteristike stvarno posjeduje ponuđeni uređaj niti koji je uređaj uopće predmet ponude. Kao primjer navodi se tehnička specifikacija pod rednim brojem 4., u odnosu na koju u dostavljenim dokazima proizlazi podatak o radijusu 600 mm, a u dokumentu tehničkih karakteristika navodi se radijus 872 mm, dok se u pojašnjenju dostavljenom na zahtjev naručitelja navodi radijus 875 mm. Iz tako dostavljene dokumentacije nije moguće utvrditi koji podatak predstavlja stvarnu tehničku karakteristiku ponuđenog uređaja. Nadalje, u troškovniku

i tehničkoj specifikaciji kao ponuđeni uređaj navodi se HYPERION X9 PRO, dok se u izjavi odabranog ponuditelja navodi uređaj HYPERION X 6, koji nije predmet ponude u ovom postupku javne nabave. Takve proturječnosti nisu isključivo formalne ili pravopisne prirode, nego predstavljaju bitne nedostatke dokumentacije koji onemogućavaju jasnu identifikaciju ponuđenog uređaja, provjeru tehničke sukladnosti, te ravnopravnu i transparentnu ocjenu ponuda.

Naručitelj ističe da je žalitelj s ovim navodom zakasnio.

Odabrani ponuditelj navodi da žalitelj paušalno osporava usklađenost ostalih parametara uređaja, pozivajući se na nepreglednost i navodne neistine u povezivanju kataloga. Svi ponuđeni parametri, uključujući radijus rotacije, u potpunosti zadovoljavaju ili nadmašuju minimalne zahtjeve iz tehničke specifikacije, a žalitelj ne iznosi nikakve materijalne dokaze koji bi opovrgnuli ove navode, već se koristi isključivo spekulacijama s ciljem odugovlačenja postupka.

Točkom 4. Tehničkih specifikacija naručitelj je zahtijevao: „Radijus kretanja glave max. 1100 mm“, a odabrani ponuditelj je u dostavljenim Tehničkim specifikacijama za točku 4. naznačio da nudi: „872 mm bolje od traženog, katalog str 31.“

Rješenjem KLASA: UP/II-034-02/25-01/301, URBROJ: 354-02/1-25-7, od 21. srpnja 2025. godine naslovno tijelo je utvrdilo sljedeće: „Ispitujući osnovanost žalbenog navoda izvršen je uvid u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda. Pri tome je utvrđeno da naručitelj, kad obrazlaže razloge za odbijanje ponude žalitelja Remedylink d.o.o., navodi: „Analizu ponude ponuditelja Remedylink d.o.o., u odnosu na ispunjenje zahtjeva u pogledu opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija, naručitelj je izvršio uvidom u dostavljenu dokumentaciju kao dokaz o ispunjenju karakteristika traženih tehničkom specifikacijom. Pregledom dostavljenih dokumenata utvrđeno je da uređaj ne udovoljava svim karakteristikama iz traženih tehničkih specifikacija. Točkom 4. traženo je "Radijus kretanja glave max. 1100 mm", iz dokaza vidljivo je da je polumjer uređaja 600 mm što bi značilo da je prijeđen max. dopušten radijus kretanja glave. Slijedom navedenog uređaj ne zadovoljava tehničke specifikacije ovog predmeta nabave“.

Uvidom u tehničke specifikacije predmeta nabave utvrđeno je da je u točki 4. propisano: „Radijus kretanja glave max. 1100 mm“.

Uvidom u ponudu žalitelja Remedylink d.o.o. utvrđeno je da je žalitelj Remedylink d.o.o. u popunjenoj tablici tehničke specifikacije naveo: „872 mm - bolje od traženog katalog str 31“. Nadalje, uvidom u ponudu žalitelja Remedylink d.o.o. utvrđeno je da je kao dokaz priložen katalog MY RAY CEFLA HYPERION X9 PRO, u kojem je na stranici 35 označena točka 4. tehničke specifikacije. Iz navedenog dijela kataloga proizlazi da je radijus polumjer glave 600 mm od središnje osi. S obzirom na to da je žalitelj Remedylink d.o.o. u ponudi naveo tehničku specifikaciju uređaja prema kojoj je radijus (polumjer) kretanja glave od centralne osi 600 mm, a što je nesporno unutar zadanog maksimalnog radijusa od 1100 mm, ovo tijelo je ocijenilo da je žalitelj Remedylink d.o.o. dokazao da ispunjava tehnički zahtjev iz točke 4. Navedeni zaključak dodatno je potkrijepljen i sadržajem odgovora naručitelja na žalbu, u kojem naručitelj suštinski ne osporava točnost podatka da je u ponudi naveden radijus od 600 mm, već navodi da je izraz „radijus“ u dokumentaciji o nabavi korišten u značenju ukupnog dosega rotacije glave aparata. Međutim, dokumentacija o nabavi ne sadrži definiciju spornog izraza niti pojašnjenje da se pod pojmom „radijus“ podrazumijeva ukupni doseg. S obzirom na navedeno ovo tijelo nije pronašlo osnovu za zaključak da ponuda žalitelja Remedylink d.o.o. ne ispunjava traženje iz točke 4. tehničke specifikacije te je žalbeni navod ocijenjen kao osnovan.“

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je naručitelj odabranom ponuditelju dana 2. ožujka 2026. godine uputio zahtjev za pojašnjenjem ponude sljedećeg sadržaja „Molimo Vas pojašnjenje dostavljene ponude u dijelu koji se odnosi na sljedeće točke Tehničkih specifikacija: - točka 4. upisano 872 mm, iz kataloga je vidljivo 600 mm, molim pojašnjenje.“.

Odabrani ponuditelj dostavio je naručitelju dana 3. ožujka 2026. godine pojašnjenje sljedećeg sadržaja: „Dostavljamo predmetno dopušteno pojašnjenje unutar kojeg se ne mijenja model, tehnička usklađenost, bit ponude ili se ne mijenja predmet ponude. U dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji nenamjerno je naveden podatak o radijusu rotacije C-luka u iznosu od 875 mm. Ovim putem dostavljamo službeno pojašnjenje da je točan radijus rotacije ponuđenog uređaja 600 mm. Navedenim ispravkom ne dolazi do izmjene tehničkih karakteristika na način koji bi utjecao na usklađenost s uvjetima postupka, budući da naručitelj zahtijeva maksimalni radijus od 1100 mm, a ponuđena vrijednost od 600 mm u potpunosti zadovoljava postavljeni kriterij jednako kao i upisanih 875 mm. Svi ostali tehnički parametri ostaju neizmijenjeni i sukladni dostavljenoj ponudi.“.

U pogledu naručiteljevog isticanja da je žalitelj s predmetnim žalbenim navodom zakasnio, uvodno valja istaknuti da je upravo točka 4. Tehničkih specifikacija bila predmetom dodatnog pojašnjavanja u postupku pregleda i ocjene ponuda koji je prethodio donošenju pobijane Odluke o odabiru te u pogledu iste postoje nove okolnosti koje žalitelj ima pravo osporavati u ovom žalbenom postupku.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je odabrani ponuditelj svojim pojašnjenjem u potpunosti otklonio nejasnoću vezanu uz ispunjavanje zahtjeva točke 4. Tehničkih specifikacija. Naime, odabrani ponuditelj je svojim pojašnjenjem od 3. ožujka 2026. izrijekom potvrdio da je točan radijus rotacije ponuđenog uređaja 600 mm, a ponuđena vrijednost od 600 mm u potpunosti zadovoljava zahtjev Tehničke specifikacije, te je na taj način otklonio postojanje kontradiktornih podataka u ponudi. Stoga je ovaj dio žalbenog navoda ocijenjen neosnovanim.

U pogledu navoda da se u Troškovniku i Tehničkoj specifikaciji kao ponuđeni uređaj navodi se HYPERION X9 PRO, dok se u izjavi odabranog ponuditelja navodi uređaj HYPERION X 6, ističe se da su navedeni dokumenti dio izvorne ponude odabranog ponuditelja te je u tom smislu žalitelj s isticanjem žalbenog navoda, koji, upućuje na proturječnost u navođenju ponuđenog modela uređaja zakasnio.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

Sukladno navedenom, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, žalbe se odbijaju kao neosnovane, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj Finera d.o.o., Zagreb, je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.320,00 eura.

Također, žalitelj Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.320,00 eura.

Sukladno odredbi članka 431. stavka 4. ZJN 2016 u slučaju odbijanja žalbe žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. S obzirom na to da žalitelji nisu uspjeli sa žalbama nemaju pravo na naknadu troškova žalbenog postupka, te je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Odabrani ponuditelj je u očitovanju od 18. svibnja 2026. godine na žalbu žalitelja Ortopan trgovina i servis d.o.o., Osijek postavio zahtjev za naknadom troška na ime tog podneska po pravnom zastupniku/odvjetniku (nema naznake punomoćnika, niti dostavljene punomoći), u iznosu od 1.500,00 eura uvećano za iznos PDV-a (1.875,00 eura).

Također, odabrani ponuditelj je u očitovanju od 18. svibnja 2026. godine na žalbu žalitelja Finera d.o.o., Zagreb, postavio zahtjev za naknadom troška na ime tog podneska po pravnom zastupniku/odvjetniku (nema naznake punomoćnika, niti dostavljene punomoći), u iznosu od 1.500,00 eura uvećano za iznos PDV-a (1.875,00 eura).

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016. propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Prema stavku 3. tog članka, stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranki nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

S obzirom da odabrani ponuditelj u predmetnom postupku nije zastupan po odvjetniku, podnesak je potpisan po osobi ovlaštenoj za zastupanje odabranog ponuditelja te podnesku ne prileži eventualno potpisana punomoć, nije osnovan zahtjev odabranog ponuditelja za naknadom troškova žalbenog postupka te je odlučeno kao u točki 3. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

PREDSJEDNICA

Maja Kuhar

